

# E DIN EN ISO 16321-2:2018-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2018-06-29

Augen- und Gesichtsschutz für betriebliche Anwendungen - Teil 2: Zusätzliche Anforderungen an Schutzgeräte, die während des Schweißens und verwandten Verfahren verwendet werden (ISO/DIS 16321-2:2018); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16321-2:2018

Eye and face protection for occupational use - Part 2: Additional requirements for protectors used during welding and related techniques (ISO/DIS 16321-2:2018); German and English version prEN ISO 16321-2:2018

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort.....	5
Einleitung.....	6
1 Anwendungsbereich.....	7
2 Normative Verweisungen.....	7
3 Begriffe.....	7
4 Anforderungen.....	8
4.1 Allgemeines.....	8
4.2 Prüfköpfe.....	9
4.3 Sichtfeld.....	9
4.4 Physikalisch-optische Anforderungen an Schweißerschutzfilter.....	9
4.4.1 Allgemeines.....	9
4.4.2 Anforderungen an den Transmissionsgrad und Schutzstufen.....	9
4.4.3 Kleinwinkelstreuung (reduzierter Leuchtdichtekoeffizient).....	11
4.4.4 Mindestfestigkeit von nicht eingearbeiteten Schweißerschutzfiltern (statische Belastungsprüfung).....	12
4.4.5 Beständigkeit gegen ultraviolette Strahlung.....	12
4.5 Automatische Schweißerschutzfilter.....	13
4.5.1 Allgemeines.....	13
4.5.2 Anforderungen an den Transmissionsgrad.....	13
4.5.3 Zeitliche Variation des Lichttransmissionsgrades von automatischen Schweißerschutzfiltern.....	14
4.5.4 Variation des Lichttransmissionsgrades von automatischen Schweißerschutzfiltern.....	15
4.5.5 Schaltzeit und Aufhellzeit von automatischen Schweißerschutzfiltern.....	16
4.5.6 Manuelle Einstellung der Dunkelschutzstufennummer.....	17
4.5.7 Widerstandsfähigkeit gegen thermische Exposition.....	17
4.5.8 Optische Empfindlichkeit der Schweißlichterkennung von automatischen Schweißerschutzfiltern (optionale Anforderung).....	18
4.6 Widerstandsfähigkeit gegen Oberflächenbeschädigung aufgrund von herumfliegenden feinkörnigen Partikeln (optionale Anforderung).....	18
5 Anforderungen an Schweißerschutzhelme, Schweißer-Handschutzhilde, Schweißerschutz-Tragkörper und Schweißerschutzhalterungen.....	18
5.1 Optische Anforderungen.....	18
5.1.1 Transmissionsgrad des Tragkörpers.....	18
5.1.2 Licht-Reflexionsgrad von Schweißerschutzhelmen und Schweißer-Handschutzhilden.....	19
5.2 Physikalische und mechanische Anforderungen.....	19
5.2.1 Von Schweißerschutzhelmen zu schützender Bereich.....	19

5.2.2	Lichtdichtheit von Schweißerschutzgeräten.....	19
5.2.3	Fallbeständigkeit von Schweißerschutzgeräten.....	19
5.2.4	Elektrische Isolierung von Schweißerschutzhelmen und Schweißer-Handschutzschilden.....	19
5.2.5	Widerstandsfähigkeit von Schweißerschutzhelmen und Schweißer-Handschutzschilden gegen das Eindringen von heißen Feststoffen .....	20
5.2.6	Maße und Masse von Schweißer-Handschutzschilden .....	20
6	Kennzeichnung von Schweißerschutzgeräten.....	20
6.1	Allgemeines.....	20
6.2	Verbindlich vorgeschriebene Kennzeichnungen auf Schweißerschutzfiltern.....	20
6.3	Verbindlich vorgeschriebene Kennzeichnungen auf Schweißerschutzgeräten, ausgenommen Schweißerschutzfilter .....	21
6.4	Optionale Kennzeichnungen auf Schweißerschutzfiltern .....	21
6.5	Optionale Kennzeichnungen auf Schweißerschutzgeräten, ausgenommen Schweißerschutzfilter.....	22
6.6	Beispiele für Kennzeichnungen.....	22
7	Vom Hersteller bereitzustellende Informationen.....	22
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425.....		24
Literaturhinweise .....		26